



# **МЕЖГОСУДАРСТВЕННЫЙ АВИАЦИОННЫЙ КОМИТЕТ АВИАЦИОННЫЙ РЕГИСТР**

## **ДИРЕКТИВНОЕ ПИСЬМО**

06 октября 2016 года

№ ДП04-2016

### **Об оформлении Ремонтной организацией Свидетельства о возврате в эксплуатацию воздушного судна**

#### **1. Цель документа**

1.1. Настоящее Директивное письмо издано на основании Авиационных правил, часть 145, «Ремонтные организации», стандартов и рекомендуемой практики ИКАО и имеет целью введение типовой формы «Свидетельства о возврате в эксплуатации» (форма С-6) (приложение 1), оформляемого после выполнения ремонта или реализации модификации гражданского воздушного судна в условиях Ремонтной организации, сертифицированной Авиарегистром МАК.

#### **2. Общие положения**

2.1. Свидетельство о возврате в эксплуатацию является документом, подтверждающим выполнение работ по поддержанию летной годности в процессе ремонта/реализации модификации экземпляра гражданского воздушного судна в соответствии с утвержденными данными и процедурами. Свидетельство о возврате в эксплуатацию содержит следующую подтверждающую информацию:

- 1) основные сведения о выполненных работах, включая подробные сведения об использовавшейся утвержденной документации;
- 2) дату завершения таких работ;
- 3) данные о Ремонтной организации, сертифицированной Авиарегистром МАК;
- 4) данные о лицах, подписавших Свидетельство.

2.2. Свидетельство о возврате в эксплуатацию оформляется Ремонтной организацией, имеющей действующий Сертификат ремонтной организации, выданный Авиарегистром МАК в соответствии с Авиационными правилами, часть 145, «Ремонтные организации».

2.3. Необходимость оформления Свидетельства о возврате в эксплуатацию определяется по согласованию с заказчиком работ (Эксплуатантом воздушного судна).

2.4. Свидетельство о возврате в эксплуатацию оформляется в дополнение к формуляру воздушного судна.

2.5. Оригинал Свидетельства о возврате в эксплуатацию передается заказчику работ (Эксплуатанту воздушного судна).

2.6. Копия Свидетельства о возврате в эксплуатацию должна храниться в Ремонтной организации.

2.7. Учет всех оформляемых Свидетельств о возврате в эксплуатацию ведет Ремонтная организация в «Журнале учета Свидетельств о возврате в эксплуатацию». Ответственность за ведение и хранение «Журнала учета Свидетельств о возврате в эксплуатацию» возлагается на Службу качества Ремонтной организации.

2.8. «Журнал учета Свидетельств о возврате в эксплуатацию» оформляется с обязательным указанием следующей информации:

- 1) регистрационный номер Свидетельства о возврате в эксплуатацию;
- 2) тип/модель и серийный номер (национальный и регистрационный знаки) воздушного судна, на которое оформлен Свидетельство о возврате в эксплуатацию.

### **3. Оформление Свидетельства о возврате в эксплуатацию**

3.1. При оформлении Свидетельства о возврате в эксплуатацию в соответствующих графах формы С-6 указывают следующую информацию:

- 1) в поз.1 – изображение логотипа/торгового знака Ремонтной организации (при наличии), при этом текст *«Логотип ремонтной организации»* исключают;
- 2) в поз.2 – регистрационный номер Свидетельства о возврате в эксплуатацию по принятой в Ремонтной организации системе регистрации. Регистрационные номера Свидетельств не должны повторяться;

- 3) в поз.3 – наименование Ремонтной организации;
- 4) в поз. 4 – юридический адрес Ремонтной организации;
- 5) в поз. 5 – номер Сертификата ремонтной организации, выданного Авиарегистром МАК;
- 6) в блоке 1 – данные о воздушном судне:
  - а) в п.п.1.1, 1.2, 1.3 – информацию согласно идентификационной табличке, установленной изготовителем воздушного судна;
  - б) в п.п.1.4, 1.5 – данные из формуляра воздушного судна;
  - в) в п.1.6 – наименование эксплуатанта воздушного судна;
- 7) в блоке 1А (п.п.1А.1, 1А.2, 1А.3, 1А.4) – данные о компонентах воздушного судна (в случае проведения их ремонта или замены). По усмотрению Ремонтной организации и по согласованию с заказчиком работ (Эксплуатантом воздушного судна) допускается дополнять таблицу графами с необходимой информацией и уточнять состав компонентов применительно к конкретному типу воздушного судна.
- 8) в блоке 2 – информацию о выполненных работах:
  - а) в п. 2.1 – информацию о контракте/заказе на выполнение работ;
  - б) в п. 2.2 – дату завершения работ в рекомендуемом формате: *дата-наименование месяца-год*;
  - в) в п. 2.3 – адрес местонахождения производственной базы Ремонтной организации, где выполнялись работы;
  - д) в п. 2.4 – наименование видов выполняемых работ и ссылку на использованную утвержденную в установленном порядке документацию<sup>1</sup>.

По согласованию с заказчиком работ (Эксплуатантом воздушного судна) возможно более подробное описание выполненных работ в документе «Краткий перечень работ» (форма С-6.1), который является приложением к Свидетельству о возврате в эксплуатацию. Форма Краткого перечня работ установлена в приложении 2.

Примечание: В случае, если по согласованию с заказчиком работ (Эксплуатантом воздушного судна) принято решение о целесообразности более подробного описания содержания выполненных работ, в п. 2.4 добавляют следующую запись: *«Смотри детальный перечень выполненных работ в прилагаемом Кратком перечне работ/See detailed list of works accomplished on Work Summary Sheet (is attached)»*.

- е) в п. 2.5 – ссылку на идентификационные признаки «Дела ремонта» воздушного судна (например: учетный номер дела, дата), содержащего исчерпывающую информацию о выполненных работах;

---

Примечание: Для воздушных судов, эксплуатирующихся на основании Аттестата о годности к эксплуатации, документация должна быть утверждена Разработчиком воздушного судна и признана приемлемой (утверждена, согласована и т.п.) государством регистрации воздушного судна. Для воздушных судов, имеющих Сертификат типа, выданный Авиарегистром МАК, документация должна быть утверждена Разработчиком воздушного судна и признана приемлемой Авиарегистром МАК.

ф) в п. 2.6 – информацию о наличии/отсутствии невыполненных работ на дату подписи Свидетельства о возврате в эксплуатацию.


9) в блоке 3 – заявление, подписываемое работником Ремонтной организации, уполномоченным на возврат воздушного судна в эксплуатацию:

«Настоящим удостоверяется, что вышеуказанная работа, за исключением особо оговоренных случаев, осуществлялась в соответствии с Авиационными правилами АП-145 и документацией Разработчика (Держателя Сертификата типа) и в этом отношении воздушное судно готово к возврату в эксплуатацию/

*Certifies that the work specified, except as otherwise specified, was carried out in accordance with AP-145 and Designer (TC Holder) documentation and in respect to that work the aircraft is considered ready for release to service»;*

10) в поз. 6, 7, 8 – фамилию и подпись работника Ремонтной организации, уполномоченного на возврат воздушного судна в эксплуатацию, а также дату и номер документа, которым работник был уполномочен на возврат воздушного судна в эксплуатацию;

11) в поз. 9 – штамп представителя Авиарегистра МАК по инспектированию ремонтного производства (размер 25x80 мм), подтверждающий, что воздушное судно было отремонтировано в условиях системы качества Ремонтной организации, одобренной Авиарегистром МАК:

	Представитель АР МАК Фамилия И.О.	
№ удостоверения	Подпись	Дата

Примечание: 1. При оформлении Свидетельства о возврате в эксплуатацию текст «Место для постановки штампа Представителя Авиарегистра МАК» исключают.

2. Уполномоченное лицо Ремонтной организации, подписавшее заявление в блоке 3 Свидетельства о возврате в эксплуатацию, и представитель Авиарегистра МАК по инспектированию ремонтного производства не могут быть одним и тем же лицом.

3.2. По согласованию с заказчиком работ (Эксплуатантом воздушного судна) Ремонтная организация может указывать в Свидетельстве о возврате в эксплуатацию дополнительную информацию.

3.3. Уполномоченные лица Ремонтной организации, подписывающие заявление в блоке 3 Свидетельства о возврате в эксплуатацию, относятся к категории допускающего (подтверждающего) персонала и сведения о них должны быть указаны в соответствующем перечне (Реестре кадров).

3.4. Персонал Ремонтной организации, уполномоченный на возврат воздушного судна в эксплуатацию и выполняющий эту функцию на основании свидетельства, выданного Авиационной администрацией или документа, выданного Ремонтной организацией, должен иметь квалификацию, соответствующую требованиям п.4.2.1 Приложения 1 «Выдача свидетельств авиационному персоналу» к Конвенции о международной гражданской авиации.

3.5. В Ремонтной организации должны действовать процедуры выбора, обучения и подтверждения квалификации работников, уполномоченных осуществлять возврат воздушных судов в эксплуатацию. При этом весь допускающий (подтверждающий) персонал должен быть знаком с процедурами системы качества Ремонтной организации и иметь соответствующие знания о конструкции воздушного судна и его систем.

Приложение: 1. Свидетельство о возврате в эксплуатацию (форма С-6) на 1 л.  
2. Краткий перечень работ (форма С-6.1) на 1 л.

Заместитель Председателя  
Авиационного Регистра МАК



С.П. Инструментов

<div>(Логотип ремонтной организации) (1)</div> <div>СВИДЕТЕЛЬСТВО О ВОЗВРАТЕ В ЭКСПЛУАТАЦИЮ CERTIFICATE OF RELEASE TO SERVICE (CRS) № (2)</div>		<div>Наименование Ремонтной организации Name of Overhaul and Repair station (3)</div> <div>Адрес Address (4)</div> <div>Сертификат ремонтной организации № Overhaul and Repair station Certificate No. (5)</div>	
1. Данные о воздушном судне Aircraft identification			
1.1 Изготовитель и тип/модель воздушного судна Aircraft Manufacturer and Type/Model		1.2 Серийный (заводской) номер Serial No.	1.3 Национальный и регистрационный знаки Nationality and Registration Mark
1.4 Нарботка с начала эксплуатации (СНЭ) и после ремонта (ППР) TSN/TSO		1.5 Посадки с начала эксплуатации (СНЭ) и после ремонта (ППР) CSN/CSO	1.6 Эксплуатант Operator
1А. Данные о компонентах воздушного судна Aircraft component identification			
1А.1 Компонент Component	1А.2 Тип/модель Type/model	1А.3 Серийный (заводской) номер Serial No.	1А.4 Нарботка СНЭ/ППР TSN/TSO
Двигатель Engine			
Воздушный винт Propeller			
Вспомогательный двигатель Auxiliary power unit			
2. Выполненные работы Works performed			
2.1 Контракт/Заказ № Contract/Work order reference		2.2 Окончание работ End date	2.3 Адрес производственной базы Facility location
2.4 Виды работ Types of works			
2.5 См. Дело ремонта № Work Package (Overhaul/Repair Dossier) reference			
3. Настоящим удостоверяется, что вышеуказанная работа, за исключением особо оговоренных случаев, осуществлялась в соответствии с Авиационными правилами АП-145 и документацией Разработчика (Держателя Сертификата типа) и в этом отношении воздушное судно готово к возврату в эксплуатацию Certifies that the work specified except as otherwise specified was carried out in accordance with AP-145 and Designer (TC Holder) documentation and in respect to that work the aircraft is considered ready for release to service			
Уполномоченное лицо ремонтной организации Overhaul and Repair station authorized person			
<div>(6)</div> <div>Фамилия Name</div>		<div>(7)</div> <div>Подпись, дата Signature, Date</div>	<div>(8)</div> <div>Номер документа Return Authorization Number</div>
Представитель Авиарегистра МАК Aviation Register of IAC Designee			
(9) (место для постановки штампа Представителя Авиарегистра МАК)			
		Лист (Sheet)	из (of)

<div><div>(Логотип ремонтной организации)</div><div><div>СВИДЕТЕЛЬСТВО О ВОЗВРАТЕ В ЭКСПЛУАТАЦИЮ</div><div>CERTIFICATE OF RELEASE TO SERVICE (CRS)</div><div>№ _____</div><div>КРАТКИЙ ПЕРЕЧЕНЬ РАБОТ</div><div>WORK SUMMARY SHEET</div></div></div>		<div>Наименование Ремонтной организации</div> <div>Name of Overhaul and Repair station</div> <div>Адрес</div> <div>Address</div> <div>Сертификат ремонтной организации №</div> <div>Overhaul and Repair station Certificate No.</div>
<div>Описание выполненных работ</div> <div>Description of work accomplished</div>		
<div>Уполномоченное лицо ремонтной организации</div> <div>Overhaul and Repair station authorized person</div> <div><div>_____</div><div>Фамилия</div><div>(Name)</div><div>_____</div><div>Подпись, дата</div><div>(Signature, Date)</div><div>_____</div><div>Номер документа</div><div>(Return Authorization Number)</div></div>		
<div>Представитель Авиарегистра МАК</div> <div>Aviation Register of IAC Designee</div> <div>(место для постановки штампа Представителя Авиарегистра МАК)</div>		
		<div>Лист (Sheet)</div> <div>из (of)</div>